

Département

Date du positionnement

Positionnement réalisé par

1. INFORMATIONS SUR L'ÉLÈVE

IDENTITÉ	NOM :												
	Prénom :												
	Sexe : ☐ F ☐ M ☐ Non défini.												
	Date de naissance :												
	Pays d'origine :												
	Date d'arrivée en France :												
SITUATION	Situation familiale : ☐ Avec au moins un parent. ☐ Mineur non accompagné. ☐ Autre.												
	Si « autre », précisez :												
	Adresse de résidence :												
	Nom et coordonnées du responsable légal :												
	Informations concernant la famille (fratrie, etc.) :												
	Autres informations :												
SCOLARITÉ	Scolarité actuelle (si déjà inscrit) :												
	Établissement et classe :												
	Date de 1 ^{ère} inscription :												
	Scolarité antérieure :												
	aucune ☐ <i>EANA-NSA (non scolarisé antérieurement)</i>			très limitée ☐ <i>EANA-PSA (peu scolarisé antérieurement)</i>				partielle ☐			complète ☐ <i>EANA</i>		
	L'élève a fréquenté l'école à (cochez les années de scolarisation) :												
6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	ans	
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		

LANGUES	Existe-t-il un document attestant la scolarité ? ☐ Oui ☐ Non <i>Si oui, merci de joindre le ou les document(s).</i>			
	Niveau scolaire atteint dans le pays d'origine :			
	Delf :	Delf A1	Delf A2	Delf B1
	Obtenu	☐	☐	☐
	Note	... / 100	... / 100	... / 100
INTÉRÊTS	Langue première :			
	Langue de scolarisation :			
	Autres langues :			
	Niveau estimé en anglais :			
INTÉRÊTS	Goûts, loisirs :			
	Projets (études, profession) :			

2. RÉSULTATS DES TESTS

A. Langue française

Test oral préconisé par le Casnav : [Référentiel pour l'entretien oral du Casnav de Clermont-Ferrand.](#)

Test écrit préconisé par le Casnav : [Tests écrits en français du Casnav de Clermont-Ferrand.](#)

NSA / PSA	L'EANA est non scolarisé antérieurement (NSA) ou peu scolarisé antérieurement (PSA) : il ne sait ni lire ni écrire, en langue d'origine comme en français. L'EANA a été trop peu scolarisé pour se repérer dans un document écrit.	☐
		Oral Écrit
Débutant	L'EANA n'est pas en capacité de communiquer en français car il n'a pas appris la langue.	☐ ☐
A1	L'EANA peut comprendre et utiliser des expressions familières et quotidiennes ainsi que des énoncés très simples. Il peut se présenter ou présenter quelqu'un, poser à une personne des questions la concernant (lieu d'habitation, relations, etc.) et répondre au même type de questions. L'EANA peut communiquer de façon simple si l'interlocuteur parle lentement et distinctement. Il peut porter des détails personnels dans un formulaire.	☐ ☐
A2	L'EANA peut comprendre des phrases isolées et des expressions fréquemment utilisées en relation avec des domaines immédiats (informations personnelles et familiales simples, achats, environnement proche, travail). Il peut communiquer lors de tâches ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets familiers et habituels. Il peut décrire avec des moyens simples sa scolarité, son environnement immédiat et évoquer des sujets familiers. Il peut comprendre et écrire des lettres courtes et simples.	☐ ☐
B1	L'EANA peut comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de sujets familiers à l'école, à la maison, dans les loisirs, etc. Il peut se débrouiller dans la plupart des situations rencontrées en voyage dans une région où la langue cible est parlée. Il peut produire un discours simple et cohérent sur des sujets familiers et dans ses domaines d'intérêt. Il peut raconter un événement, une expérience ou un rêve. Il peut comprendre des textes rédigés dans une langue courante et peut écrire des textes pour décrire expériences et impressions.	☐ ☐

B. Langue d'origine ou de scolarisation (compréhension écrite)

Test préconisé par le Casnav : [Outils d'évaluation en langue d'origine du Réseau Canopé](#).

Test effectué ☐ Oui ☐ Non

Langue testée

Test

Niveau global de l'élève

C. Mathématiques

Test préconisé par le Casnav : [Évaluation positionnement non-verbale en mathématiques du Casnav de Lille](#).

Test effectué ☐ Oui ☐ Non

Test

Niveau global de l'élève

3. SYNTHÈSE

A. Dispositif d'accompagnement préconisé

UPE2A ☐ Oui ☐ Non

Soutien FLE-FLS ☐ Oui ☐ Non

Horaire : heures hebdomadaires

Profils d'élèves	Préconisations
EANA-NSA / EANA-PSA EANA de niveau débutant EANA de niveau A1	UPE2A recommandée Sinon soutien FLE-FLS : 6 heures hebdomadaires
EANA de niveau A2	Soutien FLE-FLS : 4-5 heures hebdomadaires
EANA de niveau B1	Soutien FLE-FLS : 2-3 heures hebdomadaires

B. Compte rendu

C. Préconisations d'aménagements

INCLUSION EN CLASSE	☐ Matières scolaires que l'élève doit impérativement / prioritairement suivre : ☐ Accompagnement de l'élève par un élève-tuteur. ☐ Envoi des documents de cours via l'ENT ou par mail. ☐ Prise de notes limitée aux synthèses et/ou aux mots-clés. ☐ Utilisation d'applications de traduction instantanée (<i>Google traduction</i> , <i>DeepL</i>) sur smartphone, tablette ou ordinateur. ☐ Utilisation d'un dictionnaire bilingue. ☐ Communication des documents de cours à l'enseignant d'UPE2A ou de soutien FLE-FLS.
DISPOSITIF DE SOUTIEN	☐ Aide personnalisée. ☐ Travail en autonomie au CDI. ☐ Autre :
COMPRÉHENSION ORALE	☐ Diminution du débit de parole et utilisation de phrases simples et ritualisées. ☐ Diminution de la vitesse d'un document audio ou vidéo et activation des sous-titres (sur <i>Youtube</i> par exemple).
COMPRÉHENSION ÉCRITE	☐ Oralisation des consignes. ☐ Réduction du nombre d'activités et d'exercices. ☐ Utilisation d'applications de synthèse vocale (<i>Vox</i> pour <i>LibreOffice</i> , synthèse vocale par défaut d' <i>Acrobat Reader</i>) sur smartphone, tablette ou ordinateur.
PRODUCTION ÉCRITE	☐ Utilisation d'applications de dictée vocale sur smartphone, tablette ou ordinateur. ☐ Réponses par repérage de mots clés, textes à trous, QCM.
ÉVALUATION	☐ Aménagement des évaluations (réduction du nombre d'activités et d'exercices, réponses par QCM, réponses à l'oral, etc.). ☐ Notation sur les seuls activités effectuées (note sur 13, sur 7, sur 5, etc.). ☐ Mention de compétences transversales dans le bulletin. ☐ Utilisation des documents de cours lors des évaluations. ☐ Dispense de notation tant que les résultats sont insignifiants. ☐ Reprise des évaluations en UPE2A ou en soutien FLE-FLS. ☐ Examen envisagé (pour les élèves inscrits dans une année à examen terminal) :

D. Diffusion du bilan

Positionnement en établissement	Positionnement en CIO ou en cellule d'accueil
- À l'équipe de direction - À l'équipe pédagogique concernée par l'élève - Au Casnav : ce.casnav@ac-clermont.fr	- Au service de l'information et de l'orientation du département concerné - Au Casnav : ce.casnav@ac-clermont.fr